

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 1998-1999**


---

12 NOVEMBRE 1998

**Projet de loi portant assentiment au Cinquième Protocole annexé à l'Accord général sur le Commerce des Services, fait à Genève le 27 février 1998**

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES  
ÉTRANGÈRES  
PAR M. BOURGEOIS**

**A. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES**

L'Accord général sur le commerce des services (General Agreement on Trade in Services-GATS) auquel la Belgique participe a pour objectif de libéraliser progressivement les échanges commerciaux de services. Le GATS fait partie d'un ensemble d'accords

---

Ont participé aux délibérations de la commission :

1. Membres effectifs: MM. Vautmans, président; Devolder, Hostekint, Mme Lizin, MM. Mahoux, Nothomb, Mmes Sémer, Thijs, Willame-Boonen et M. Bourgeois, rapporteur.
2. Membres suppléants: Mme de Bethune, MM. Goris, Happart et Hatry.
3. Autres sénateurs: Mme Dardenne et M. Jonckheer.

*Voir:***Document du Sénat:****1-1102 - 1997/1998:**

N° 1: Projet de loi.

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 1998-1999**


---

12 NOVEMBER 1998

**Wetsontwerp houdende instemming met het Vijfde Protocol bij de Algemene Overeenkomst betreffende de Handel in Diensten, gedaan te Genève op 27 februari 1998**

**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BUITENLANDSE  
AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER BOURGEOIS**

**A. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN**

De Algemene Overeenkomst betreffende de handel in diensten (General Agreement on Trade in Services-GATS) waaraan België deelneemt, heeft ten doel de commerciële handel in diensten geleidelijk te liberaliseren. De GATS maakt deel uit van een geheel van

---

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden: de heren Vautmans, voorzitter; Devolder, Hostekint, mevrouw Lizin, de heren Mahoux, Nothomb, de dames Sémer, Thijs, Willame-Boonen en de heer Bourgeois, rapporteur.
2. Plaatsvervangers: mevrouw de Bethune, de heren Goris, Happart en Hatry.
3. Andere senatoren: mevrouw Dardenne en de heer Jonckheer.

*Zie:***Gedr. St. van de Senaat:****1-1102 - 1997/1998:**

Nr. 1: Wetsontwerp.

internationaux conclus à Marrakech le 15 avril 1994, à l'issue du cycle de négociations multilatérales appelé «Uruguay Round» et qui a donné naissance à l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

Il n'a bien entendu pas été possible de libéraliser complètement et en une fois tous les secteurs des services. Il s'agit d'un processus évolutif qui s'est poursuivi depuis l'entrée en vigueur du GATS grâce à des négociations sectorielles sous les auspices de l'OMC. C'est ainsi que les engagements initiaux ont été complétés et étendus dans certains domaines (voir les protocoles 1 à 4). Ces domaines sont notamment les services financiers (libéralisés pour la première fois en 1995), le mouvement des personnes physiques fournisseurs de services et les télécommunications de base.

Le cinquième protocole du GATS est le fruit de nouvelles négociations sur l'ouverture, dans le monde entier, des marchés des services financiers (services bancaires, assurances et autres services financiers) lesquelles ont eu lieu en 1997.

Les engagements figurent dans la liste qui est déposée par chaque pays. Cette liste mentionne les secteurs ou les sous-secteurs dans lesquels l'on ouvre les marchés.

Elle mentionne également les éventuelles exceptions, ainsi que les secteurs ou sous-secteurs auxquels elles s'appliquent. Il s'agit de limitations de l'accès au marché. Ces limitations sont regroupées par mode de fourniture de services. Le GATS a défini les quatre modes suivants de fourniture de services :

- 1) la fourniture transfrontalière,
- 2) la consommation à l'étranger,
- 3) la présence commerciale et
- 4) la présence de personnes physiques sur le territoire d'un autre membre.

La liste de la Communauté européenne et de ses États membres garantit l'ouverture du marché européen et le bénéfice du traitement national, tant pour le secteur des assurances que pour celui des services bancaires et autres services financiers, sauf pour ce qui concerne la fourniture de ces services par un fournisseur noneuropéen grâce à une présence de personnes physiques sur le territoire de la Communauté européenne (mode 4 du GATS).

En outre, des exceptions particulières ont été inscrites individuellement par certains États membres pour tenir compte de leur réglementation nationale.

Les exceptions introduites pour la Belgique concernent :

— l'autorisation par le ministre des Finances des offres publiques d'achat de valeurs mobilières faites

internationale overeenkomsten die op 15 april 1994 te Marrakech werden gesloten ter afronding van achtereenvolgende multilaterale onderhandelingsronden, bekend onder de naam «Uruguay-Ronde», die aan de oprichting van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) ten grondslag lagen.

Het was uiteraard onmogelijk alle dienstensectoren volledig en in één keer te liberaliseren. Het is een geleidelijk proces dat, dank zij de sectoriële onderhandelingen onder auspiciën van de WTO, sedert de inwerkingtreding van de GATS voortgang heeft kunnen vinden. Zo werden de oorspronkelijke verbintenissen op sommige gebieden aangevuld en uitgebreid (de protocollen 1 tot en met 5). Het gaat hierbij met name om de financiële diensten (de eerste maal in 1995), het verkeer van natuurlijke personen die diensten verlenen en de basistelecommunicatiediensten.

Het vijfde protocol van de GATS is het resultaat van de nieuwe onderhandelingen over de openstelling wereldwijd van de financiële dienstenmarkten (bancaire diensten, verzekeringen en andere financiële diensten), die in 1997 plaatsvonden.

De verbintenissen zijn opgenomen in de door elk land neergelegde lijst. Op deze lijst staan vermeld, de sectoren of subsectoren waarvoor de markt wordt opgesteld.

Eventuele uitzonderingen worden opgenomen in de lijst met vermelding van de betrokken sectoren of subsectoren waarop ze van toepassing zijn. Het gaat om beperkingen op de markttoegang. Deze beperkingen worden opgedeeld naar de vorm van dienstverlening. De GATS definieert de volgende 4 vormen van dienstverlening :

- 1) de grensoverschrijdende dienstverlening,
- 2) het verbruiken van diensten in het buitenland,
- 3) de commerciële aanwezigheid en
- 4) de aanwezigheid van natuurlijke personen op het grondgebied van een ander lid.

De lijst van de Europese Gemeenschap en haar lidstaten waarborgt zowel de verzekeringssector en de banksector als andere financiële diensten de openstelling van de Europese markt en het recht op nationale behandeling, behalve wanneer deze diensten verleend worden door een niet-Europees dienstverlener via de aanwezigheid van natuurlijke personen op het grondgebied van de Europese Gemeenschap (vorm 4 van de GATS).

Verder werden specifieke uitzonderingen afzonderlijk door sommige lidstaten in de lijst opgenomen, rekening houdend met hun nationale regelgeving.

De door België gevraagde uitzonderingen behelzen dat :

— openbare overname-aanbiedingen op effecten door of namens een persoon, een bedrijf of een instel-

par ou pour le compte d'une personne, d'une société ou d'une institution ne relevant pas de la compétence d'un État membre de la Communauté européenne;

— l'établissement en Belgique pour pouvoir fournir des services de conseil en investissements.

L'entrée en vigueur du protocole aura pour effet de libéraliser les activités internationales des banques, compagnies d'assurance, firmes de courtage et autres fournisseurs de services financiers dans pas moins de 70 pays. On estime généralement que les pays concernés représentent environ 95 % du marché mondial des services financiers, dont le chiffre d'affaires s'élève à quelque 30 000 milliards de dollars. Cette ouverture à l'échelle mondiale profitera évidemment aussi à l'industrie financière belge.

Le projet de loi à l'examen relève uniquement de la compétence fédérale.

Il est important de ratifier le protocole avant la fin janvier 1999, qui est la date que l'on s'est fixée pour son entrée en vigueur.

## B. DISCUSSION

Un membre constate que la Belgique a demandé deux exceptions. La première exception concerne les offres publiques d'acquisition de valeurs mobilières belges pour des pays qui sont étrangers à la Communauté européenne. La deuxième concerne les sociétés de conseil en investissements qui doivent avoir un siège en Belgique. D'autres pays, comme le Danemark ont prévu des exceptions plus importantes, entre autres dans le secteur des assurances.

Le membre se demande pourquoi certains pays ont demandé des exceptions importantes.

Le ministre des Affaires étrangères explique que les raisons qui poussent à prévoir une exception diffèrent d'un pays à l'autre. Ces raisons peuvent être de nature économique, législative, politique, ...

Le ministre déclare qu'il est disposé à transmettre les demandes d'informations et les remarques des membres au vice-premier ministre et ministre de l'Économie et des Télécommunications, qui leur fournira une réponse écrite. En ce qui concerne le commerce des services, la Belgique est l'un des pays les plus ouverts et les plus libéraux du monde.

Un membre souhaite obtenir des renseignements supplémentaires sur la logique des exceptions par pays.

Un membre constate qu'au niveau de la Communauté européenne et de des États membres, une seule exception a été demandée. Cela concerne la fourniture de services d'assurances, de services bancaires et

ling die niet onder de bevoegdheid vallen van een lidstaat van de Europese Gemeenschap, de toelating behoeven van de minister van Financiën;

— adviesverlening op het stuk van investeringen dient te gebeuren door een in België gevestigde dienst.

De inwerkingtreding van het protocol zal in niet minder dan 70 landen de liberalisering van de internationale activiteiten van banken, verzekeringsmaatschappijen, makelaarsfirma's en andere verleners van financiële diensten tot gevolg hebben. Volgens een algemene raming maken de betrokken landen ongeveer 95 % uit van de wereldmarkt van financiële diensten, die om en bij 30 000 miljard dollar vertegenwoordigt. Deze openstelling van de markt zal uiteraard ook ten goede komen aan de Belgische financiële ondernemingen.

Het voorliggend wetsontwerp valt onder de exclusief federale competentie.

Het is van belang dat de ratificatie een feit wordt voor eind januari 1999, streefdatum voor de inwerkingtreding van het protocol.

## B. BESPREKING

Een lid stelt vast dat België om twee uitzonderingen heeft gevraagd. De eerste betreft de openbare overname-aanbiedingen op Belgische effecten door landen die niet tot de Europese Gemeenschap behoren. De tweede betreft de vennootschappen die advies verlenen over investeringen: zij moeten een zetel hebben in België. Andere landen zoals Denemarken, hebben meer verregaande uitzonderingen uitgebouwd, bijvoorbeeld in de verzekeringssector.

Het lid vraagt zich af waarom sommige landen belangrijke verregaande uitzonderingen gevraagd hebben.

De minister van Buitenlandse Zaken legt uit dat de achterliggende gronden voor het stipuleren van een uitzondering van land tot land verschillend zijn. De reden kan van economische, wetgevende, politieke, ... aard zijn.

De minister verklaart bereid te zijn om de informatieve vragen en bemerkingen van de leden aan de vice-eerste minister en minister van Economie en Telecommunicatie met het oog op het bekomen van een schriftelijk antwoord. Wat de handel in diensten betreft, is België één van de meest open en liberale landen ter wereld.

Het lid wenst meer te vernemen over de logica van de uitzonderingen per land.

Een lid stelt vast dat de Europese Gemeenschap en haar lidstaten slechts één uitzondering hebben gevraagd, namelijk de levering van diensten in de verzekerings- en de banksector en van andere financiële

d'autres services financiers. Cela signifie que l'exception oblige des sociétés actives dans le secteur des services financiers, par exemple asiatiques, à passer par un fournisseur européen pour pouvoir prester des services.

Le sénateur renvoie au § 4, page 4, de l'exposé des motifs. Il souhaiterait comprendre la portée du membre de phrase suivant: « grâce à une présence de personnes physiques sur le territoire de la Communauté européenne ».

Le ministre précise que la présence de personnes physiques sur le territoire de la Communauté européenne n'est pas suffisante.

Ensuite, le même sénateur demande davantage de précisions sur les raisons pour lesquelles la Belgique a demandé deux exceptions.

Enfin, le sénateur fait observer que l'exposé des motifs ne fait aucunement référence à la crise financière ni au débat actuel qui en découle, notamment sur la nécessité de renforcer le système prudentiel.

Le ministre attire l'attention sur le fait que le cinquième protocole annexé à l'Accord général sur le commerce des services se situe dans le cadre du GATS, qui est un cadre évolutif et donc susceptible d'être modifié.

Il est exact qu'il a fallu un certain temps pour que l'on se rende compte de la nécessité de développer un système prudentiel stable, qui permette de faire face aux dangers qu'entraîne une crise financière. Néanmoins, l'on constate certains retards et certaines hésitations de la part d'une série de pays, parmi lesquels les États-Unis. Par contre, en Asie, l'on est ouvert à l'élaboration d'un système plus stable permettant de maîtriser les flux de capitaux.

Un sénateur voudrait connaître la procédure de révision du protocole.

Le ministre explique que dans le cadre de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), l'on organise fréquemment des cycles de négociations multilatérales au cours desquels les États membres peuvent formuler des suggestions, des propositions écrites, etc. Le ministre souligne le caractère évolutif par excellence des accords et des protocoles qui sont élaborés dans le cadre de l'OMC.

À la question de savoir pourquoi, dans ce cas, l'on parle du caractère permanent du protocole à l'examen, le ministre répond que tout texte de droit international est permanent. Toutefois, au niveau multilatéral, l'on peut affirmer que les accords qui sont élaborés au sein de l'OMC sont ceux qui sont susceptibles d'être modifiés le plus rapidement vu les nombreux cycles de négociations.

diensten. Dat betekent dat vennootschappen uit bijvoorbeeld Azië hun financiële diensten alleen kunnen aanbieden met een Europese dienstverlener als tussenpersoon.

De senator verwijst naar paragraaf 4, bladzijde 4, van de memorie van toelichting. Hij wenst de draagwijdte van de volgende zinsnede « via een aanwezigheid van natuurlijke personen op het grondgebied van de Europese Gemeenschap » te begrijpen.

De minister preciseert dat de aanwezigheid van natuurlijke personen op het grondgebied van de Europese Gemeenschap niet voldoende is.

Verder vraagt dezelfde senator meer uitleg over het waarom van de twee door België gevraagde uitzonderingen.

Tot slot merkt de senator op dat de memorie van toelichting geen enkele referentie bevat naar de financiële crisis en het daaruit voortvloeiend huidig debat o.m. over de noodzaak om het prudentieel systeem te versterken.

De minister vestigt de aandacht op het feit dat het voorliggend Vijfde Protocol bij de Algemene Overeenkomst betreffende de Handel in Diensten zich in het kader van de GATS situeert dat evolutief en dus vatbaar voor veranderingen is.

Het is inderdaad zo dat er een tijdje over heen gegaan is vooraleer men tot het besef gekomen is dat een stevig prudentieel systeem dient uitgebouwd te worden die de gevaren die een financiële crisis met zich meebrengt kan opvangen. Men stelt wel enige vertraging en aarzeling bij een aantal landen zoals de VS vast. In Azië daarentegen staat men open voor de uitwerking van een steviger systeem van controle op kapitaalstromen.

Een senator wil weten hoe de procedure voor de herziening van het protocol verloopt.

De minister legt uit dat er in het kader van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) frequent multilaterale onderhandelingsronden worden georganiseerd gedurende dewelke de lidstaten suggesties, schriftelijke voorstellen, enz. kunnen formuleren. De minister benadrukt het bij uitstek evolutief karakter van de overeenkomsten en protocollen die in het kader van de WTO tot stand komen.

Op de vraag waarom men het dan heeft over het permanente karakter van voorliggend protocol, antwoordt de minister dat iedere internationaalrechtelijke tekst permanent is. Op multilateraal vlak kan men echter stellen dat overeenkomsten die binnen de WTO tot stand komen het snelst voor wijzigingen vatbaar zijn, gezien de talrijke onderhandelingsronden.

**C. VOTES**

Les articles 1<sup>er</sup> et 2 ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité des 8 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité par les 9 membres présents.

*Le rapporteur,*

André BOURGEOIS.

*Le président,*

Valère VAUTMANS.

**C. STEMMING**

De artikelen 1 en 2, alsmede het wetsontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 9 aanwezige leden.

*De rapporteur,*

André BOURGEOIS.

*De voorzitter,*

Valère VAUTMANS.